

# VHF/UHF FM TRANSCEIVER

**UV-5R E**

**UV-5R A**

**UV-5R AX+**



## BAOFENG UV-5R

Dual Band Dual Display  
Dual Standby

# MANUALE D'USO

## CONTENUTO

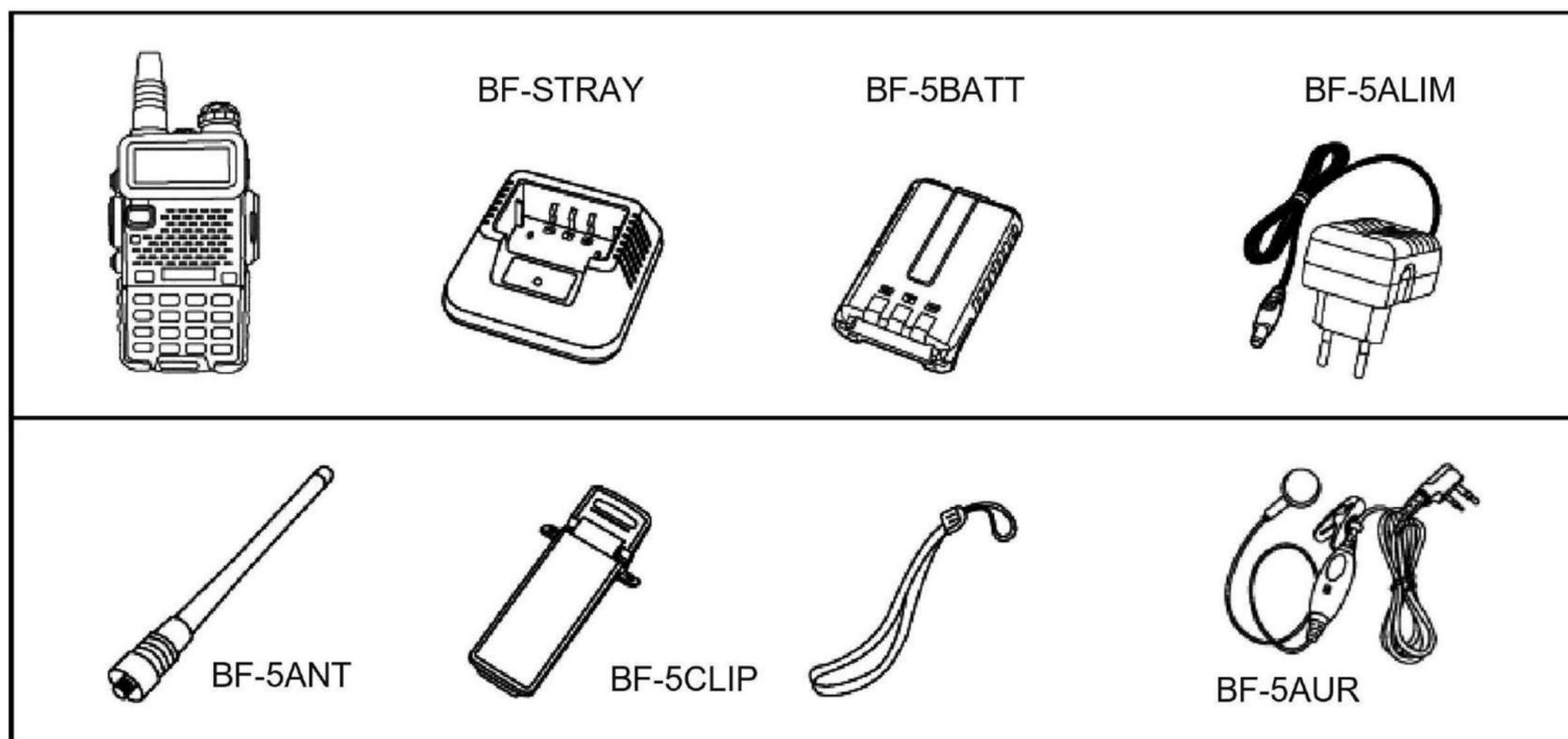
1 AVVERTENZE PER IL CORRETTO USO	Pag 2
2 CARATTERISTICHE E FUNZIONI	Pag 4
3 IMBALLAGGIO E CONTROLLO APPARECCHIATURE	Pag 4
4 ACCESSORI OPZIONALI	Pag 5
5 INSTALLAZIONE ACCESSORI	Pag 5
5.1 INSTALLAZIONE ANTENNA	Pag 5
5.2 INSTALLAZIONE CINTURA	Pag 5
5.3 INSTALLAZIONE ACCESSORI AUDIO	Pag 5
5.4 INSTALLAZIONE BATTERIA	Pag 6
6 CARICA BATTERIA	Pag 6
7 INFORMAZIONI BATTERIA	Pag 7
7.1 PRIMO UTILIZZO	Pag 7
7.2 SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA	Pag 7
7.3 COME PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA	Pag 7
7.4 COME MANTENERE LA BATTERIA	Pag 8
8 IMPOSTAZIONI E DEFINIZIONE TASTI	Pag 8
8.1 PANORAMICA DELLA RADIO	Pag 8
8.2 COMANDI E DEFINIZIONE TASTI	Pag 9
9 DISPLAY LCD	Pag 10
10 TONO A 1750 Hz PER ACCEDERE AI RIPETITORI	Pag 10
11 FUNZIONAMENTO DI BASE	Pag 11
11.1 RADIO ON OF / CONTROLLO VOLUME	Pag 11
11.2 SELEZIONE FREQUENZA O CANALE	Pag 11
12 FUNZIONI AVANZATE	Pag 11
12.1 DESCRIZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DI MENU	Pag 11
12.2 MENU SCELTA RAPIDA	Pag 12
12.3 "SQL" (SQUEL)	Pag 12
12.4 FUNZIONE "VOX" (TRASMISSIONE VOCALE A COMANDO)	Pag 12
12.5 SELEZIONE BANDA LARGA O STRETTA "WIDE / NARROW"	Pag 13
12.6 TRD (DUAL WATC / DUAL RECEPTION)	Pag 13
12.7 TOT (TIMER DI TRASMISSIONE)	Pag 13
12.8 CODICI CTCSS/DCS	Pag 13
12.9 ANI	Pag 13
12.10 DTMF5T (TONO DTMF O CODICE DI TRASMISSIONE)	Pag 13
12.11 SC-REV (METODO DI RIPRESA SCANSIONE)	Pag 13
12.12 PTT-ID	Pag 14
12.13 BLX (BLOCCO CANALE OCCUPATO)	Pag 14
12.14 SFT-D (DIREZIONE DEL CAMBIO FREQUENZA)	Pag 14
12.15 OFFSET (CAMBIO FREQUENZA)	Pag 14
12.16 MEM-CH (MEMORIZZAZIONE CANALI)	Pag 14
12.17 STE (STE ELIMINAZIONE TONO DI CODA)	Pag 14
13 TABELLA CTCSS	Pag 14
14 TABELLA DCS	Pag.14
15 SPECIFICHE TECNICHE	Pag 16
15.1 GENERALE	Pag 16
15.2 TRASMETTITORE	Pag.16
15.3 RICEVITORE	Pag 16
16 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	Pag 16
17 GARANZIA	

## 2. CARATTERISTICHE E FUNZIONI

- Ricetrasmittitore portatile dual-band con visualizzazione delle funzioni di menù sullo schermo
- Codifica DTMF
- Batteria agli ioni di litio ad alta capacità
- Ricevitore radio FM commerciale (65 Mhz - 108 Mhz).
- Include 105 codici "DCS" e 50 codici privati "CTCSS" programmabili
- Funzione VOX (trasmissione vocale a comando)
- Funzione allarme.
- Fino a 128 canali di memoria.
- Banda Larga (WIDE) banda stretta (NARROW) selezionabili
- Potenza alta / bassa (4W / 1W) selezionabili
- Illuminazione schermo e tastiera programmabili
- Funzione Beep sulla tastiera
- Dual Watch
- Step di frequenza selezionabile 12.5 / 25 kHz.
- Funzione OFFSET (frequenza OFFSET per accesso al ripetitore).
- Funzione risparmio batteria "SAVE"
- Trasmissione timer "TOT" programmabile
- Selezione modalità Scansione
- Funzione di blocco del canale occupato "BCLO"
- Scanner RX CTCSS/DCS incluso
- Torcia a LED inclusa
- Programmazione con PC
- Livello di soglia "Squelch" regolabile da 0 a 9
- Ricezione Crossband
- Tono di fine trasmissione
- Blocco tastiera

## 3 DISIMBALLO E CONTROLLO DISPOSITIVO

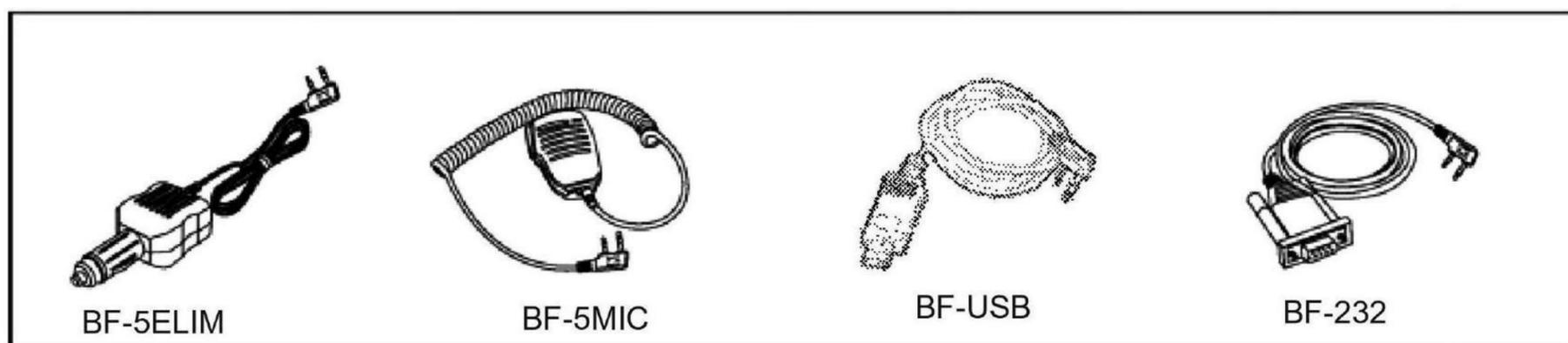
Estrarre delicatamente il trasmettitore. Identificare gli elementi elencati di seguito, conservate l'imballaggio, vi servirà per rendere il prodotto in caso di garanzia. Se alcuni elementi mancano o sono stati danneggiati durante la spedizione, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore



## 4. ACCESSORI OPZIONALI

Nota:

Contattate il rivenditore per avere informazioni sugli accessori opzionali



## 5. INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

### 5.1 INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA

Installate l'antenna come mostrato nella figura sotto e girate in senso orario fino a che si blocca.

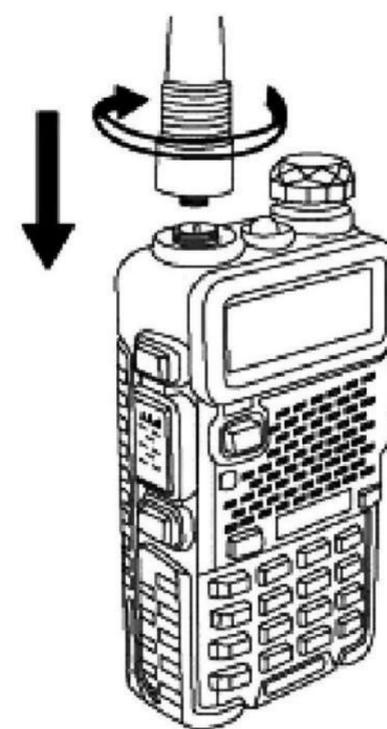
Nota:

-quando installate l'antenna, non ruotatela tenendola dalla parte superiore, ma prendetela alla base e ruotatela.

Se usate un'antenna esterna, assicuratevi che L' "SWR" abbia un valore di circa 1.5:1 od inferiore, al fine di evitare il danneggiamento ai transistor finali del ricetrasmittitore (danni ai transistor non sono in garanzia).

- Non tenete l'antenna in mano od avvolta al fine di evitare un cattivo funzionamento del ricetrasmittitore.

- Non fate trasmissioni se non avete l'antenna installata in modo adeguato.

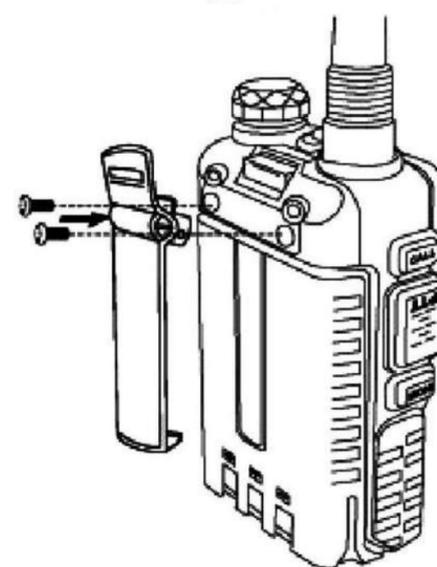


### 5.2 INSTALLAZIONE DELLA CLIP PER CINTURA

Se è necessario, installate la clip per la cintura sul retro del comparto batteria come mostrato nella figura sottostante.

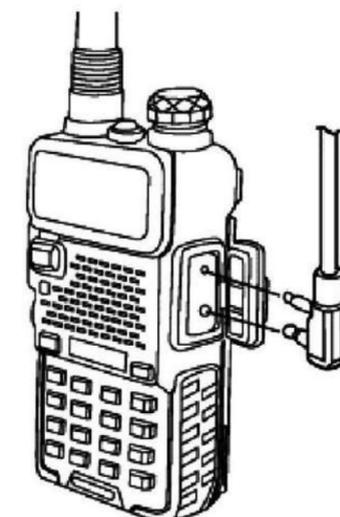
Nota:

Non utilizzare alcun tipo di colla per fissare la vite sulla clip, i solventi contenuti nelle colle potrebbero danneggiare il contenitore della batteria.



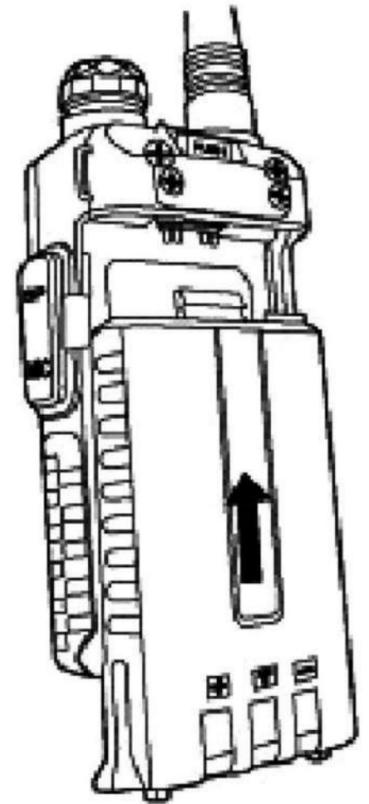
### 5.3 INSTALLAZIONE ACCESSORI AUDIO

Inserire il contenitore esterno del micro-auricolare o micro-altoparlante o cavo di programmazione nella presa del ricetrasmittitore "SP & MIC" come mostrato nella figura sottostante.

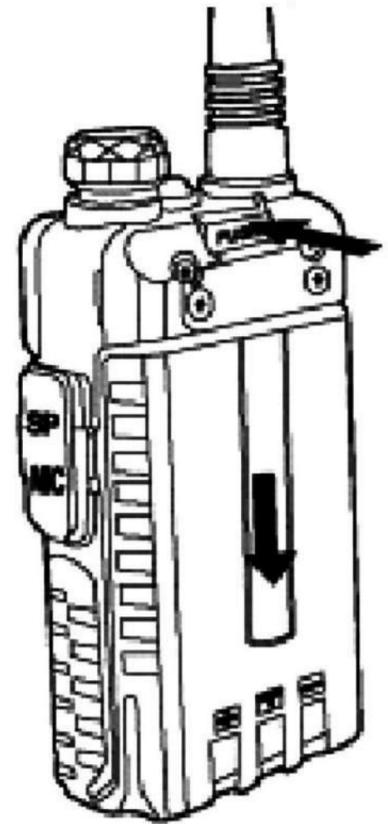


#### 5.4 INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Quando inserite la batteria assicuratevi che sia in parallelo al telaio in alluminio della radio ed abbia un buon contatto con lo stesso. Il fondo della batteria è di circa 1 o 2 centimetri sotto il fondo del corpo della radio.
- Allineate la batteria con le guide in alluminio dello chassis e fatela scivolare fino a quando udite un forte "Click".
- Il fermo della batteria posto in alto blocca la batteria.



- Spegnete la radio prima di rimuovere la batteria.
- Premete il fermo della batteria nella parte superiore della radio, nella direzione indicata dalla freccia.
- Fate scorrere verso il basso la batteria per circa 1 o 2 centimetri, e quindi rimuovete la batteria dal corpo della radio.



#### 6. CARICA DELLA BATTERIA

Utilizzate solo il caricabatterie fornito dal produttore. Il LED del caricabatterie indica che la carica è in corso

STATO DELLA CARICA	INDICATORE LED
Standby (nessuna carica)	Il LED rosso lampeggia, mentre il LED verde è acceso
In carica	Il LED rosso è acceso
Carica completata	Il LED verde è acceso
Errore	Il LED rosso lampeggia, mentre il LED verde è acceso



Si prega di attenersi alla seguente procedura:

1. Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore
2. Collegare l'alimentatore alla presa 220V.
3. Collegare il connettore del cavo di alimentazione DC nella presa sul retro del caricabatteria
4. Posizionare la radio con la batteria, o solo la batteria nel caricatore.
5. Assicuratevi che la batteria abbia un buon contatto con i terminali.  
La carica ha inizio quando il LED rosso si illumina.
6. Il LED verde si illumina circa 4 ore più tardi per indicare che la batteria è completamente carica. Rimuovete la radio con la batteria o rimuovete solo la batteria.

## 7. INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

### 7.1 USO INIZIALE

Le batterie nuove sono fornite dal produttore completamente scariche. Una nuova batteria deve essere caricata per 5 ore prima di usarla per la prima volta. La massima capacità si ottiene dopo tre cicli completi di carica / scarica. Se verificate che è scarica ricaricatela.

#### AVVISO:

- Per evitare danni, caricate solo la batteria che è specificata dal produttore. Altre batterie possono bruciare, causando danni alla persona o alle cose.
- Per evitare danni alla persona, non sottoporre le batterie al fuoco!
- Utilizzate le batterie in base alle disposizioni locali (es. riciclo).
- Non mettetele nei rifiuti domestici.
- Non disassemblare mai le batterie.

### 7.2 SUGGERIMENTI PER LE BATTERIE

1. Quando caricate la batteria, tenetela ad una temperatura tra i 5°C - 40° C.  
Temperature al di fuori di questi limiti causano rotture o danneggiamenti.
2. Quando caricate la batteria montata nella radio, spegnete la radio per assicurarvi una carica completa.
3. Non interrompete l'alimentazione e non rimuovete la batteria durante la carica.
4. Non caricate mai la batteria quando è umida. Asciugatela con un panno poi ricaricatela.
5. Se il tempo di lavoro (tempo-conversazione e tempo standby) è più corto del normale, la batteria potrebbe essere esaurita. E' ora di comprarne una nuova.

### 7.3 AUMENTARE LA DURATA DELLA BATTERIA

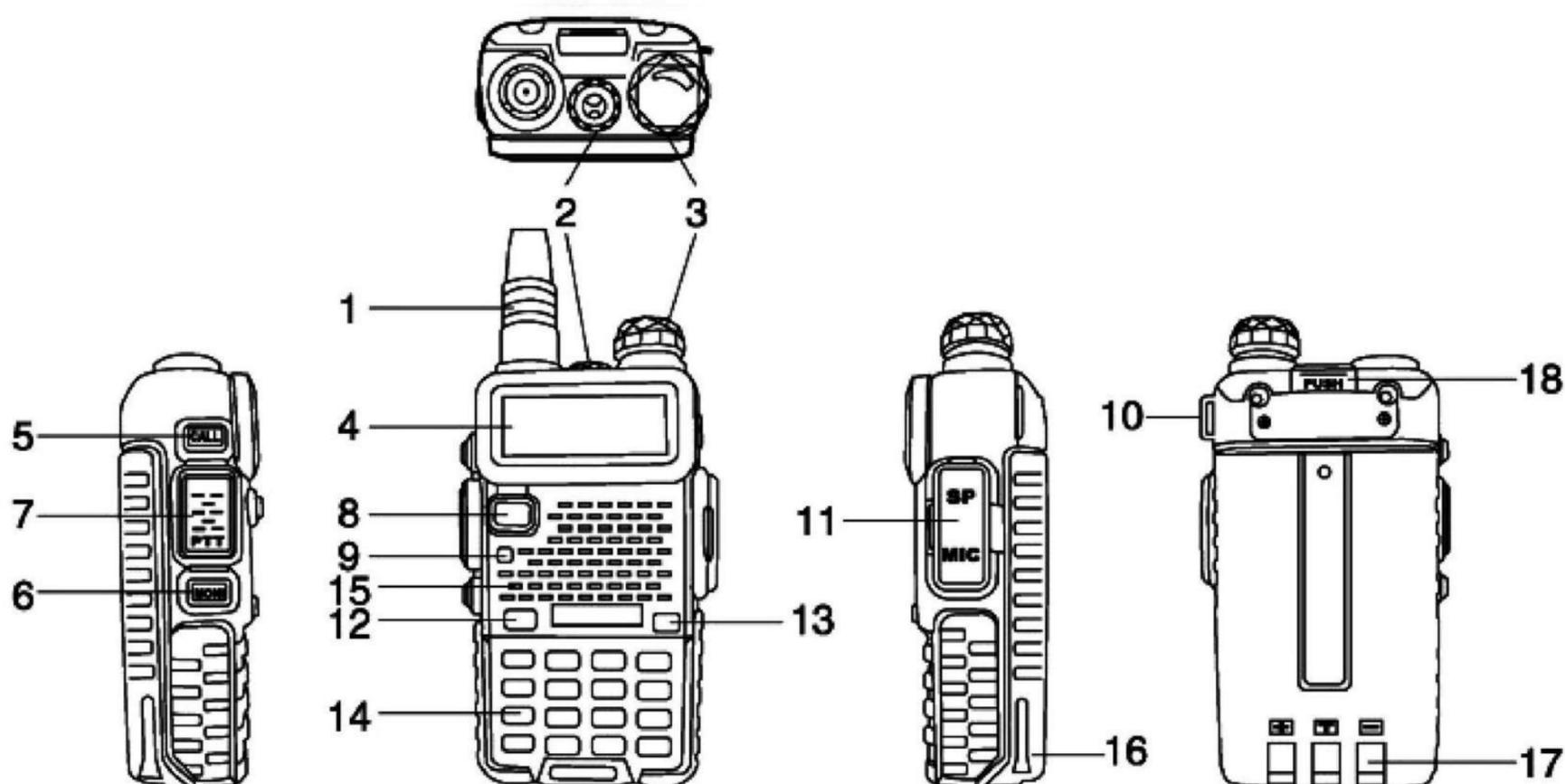
1. Le prestazioni della batteria diminuiscono enormemente ad una temperatura al di sotto di 0°C. Alle basse temperature è necessaria una batteria di scorta. Al freddo le batterie non funzionano, esse funzionano a temperatura ambiente.
2. La polvere sui contatti della batteria può non farla funzionare o non ricaricarla.  
Usate un panno asciutto e pulite i contatti della batteria prima di ricaricarla.

## 7.4 CONSERVAZIONE DELLA BATTERIA

1. Ricaricate completamente la batteria prima di riporla per lungo tempo, al fine di evitare danni a causa del lungo periodo di mancata carica.
2. Ricaricare la batteria quando non l'avete utilizzata per molti mesi (6 mesi per la batteria agli ioni di Litio), questo per evitare una riduzione della sua capacità dovuta ad una eccessiva carica.
3. Tenete la vostra batteria in luogo fresco ed asciutto a temperatura ambiente, al fine di ridurre la scarica stessa.

## 8. PARTI, CONTROLLI E TASTI

### 8.1- PANORAMICA DELLA RADIO



1. ANTENNA
2. TORCIA ELETTRICA
3. MANOPOLA VOLUME
4. LCD
5. SK - TASTO LATERALE 1/CALL (radio FM, allarme)
6. SK - TASTO LATERALE 2/CALL (torcia, monitor)
7. PTT
8. VFO / MR (modalità frequenza / modalità canale)
9. INDICATORE A LED
10. AGGANCIO PER CINGHIA
11. PRESA PER ACCESSORI AUDIO
12. TASTO A / B (Tasto di scelta della frequenza operativa A -- Superiore o B --Inferiore)
13. Tasto BANDA (Tasto per assegnare ad A e B di cui sopra, la banda VHF o UHF)
14. TASTIERA
15. ALTOPARLANTE e MICROFONO
16. PACCO BATTERIA
17. CONTATTI BATTERIA
18. PULSANTE DI SBLOCCO DELLA BATTERIA

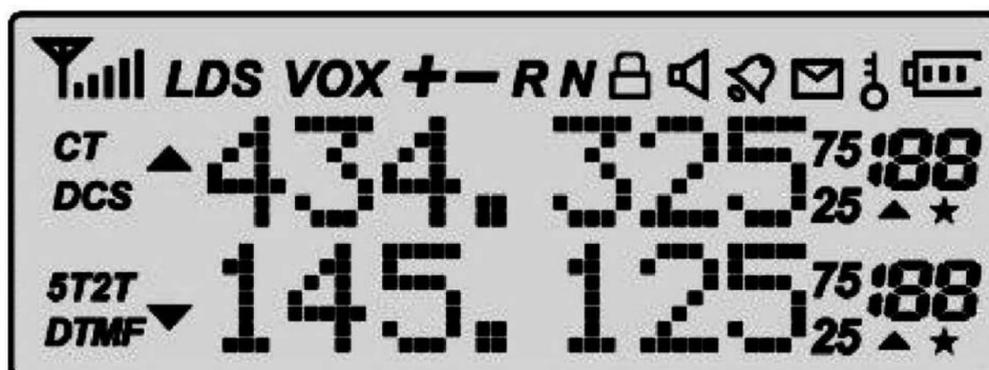
## 8.2 - IMPOSTAZIONE / DEFINIZIONE TASTI

- ▶ **[PTT] (PUSH TO TALK):**
  - Premete e tenete premuto il pulsante del [PTT] per trasmettere, rilasciatelo per ricevere
- ▶ **SK - TASTO LATERALE 1 / [CALL]:**
  - Premete il pulsante [CALL] per attivare la radio FM, ripremetelo per disattivare la radio FM.
  - Premete e tenete premuto il pulsante [CALL] per attivare la funzione allarme, ripremetelo e tenetelo premuto per disattivare la funzione allarme.
- ▶ **SK - TASTO LATERALE 2 / [MONI]:**
  - Premete il pulsante [MONI] per accendere la torcia, ripremetelo per spegnerla.
  - Premete e tenete premuto il pulsante [MONI] per monitorare il segnale.
- ▶ **PULSANTE [VFO / MR]:**
  - Premete il pulsante [VFO / MR] per passare dalla modalità di frequenza alla modalità canale.
- ▶ **PULSANTE [A / B]:**
  - Premete il pulsante [A / B] per selezionare su quale delle 2 frequenze visualizzate sul display operare.
- ▶ **PULSANTE [BANDA]**
  - Premere il pulsante [BANDA] per selezionare la banda VHF o UHF
  - Mentre la radio in FM è attiva, premete [BANDA] per selezionare la banda radio FM (banda da 65 - 75Mhz o 76 - 108Mhz)
- ▶ **TASTO [\*SCAN]:**
  - Premete il tasto [\*SCAN] per attivare la funzione Reverse, si invertirà la frequenza di trasmissione con quella di ricezione.
  - Premete il tasto [\*SCAN] per 2 secondi per iniziare la scansione (frequenza / canale)
  - Mentre la radio in FM è in corso di attivazione, premete il tasto [\*SCAN] per cercare la stazione radio in FM.
  - Durante l'impostazione RX CTCSS/DCS, premete il tasto [\*SCAN] per scannerizzare il RX CTCSS/DCS
- ▶ **TASTO [# **
  - In modalità canale premere il tasto [# ] per selezionare alta o bassa potenza
  - Premere il tasto [# ] per 2 secondi per bloccare la tastiera.
- ▶ **FUNZIONI TASTIERA**
  - Tasto [MENU]:
    - Per entrare nel menu e confermare l'impostazione
  - Tasti [] []:
    - In modalità FREQUENZA premete e tenete premuto il tasto [] [] per aumentare o diminuire la frequenza velocemente.
    - In modalità CANALE premete e tenete premuto il tasto [] o [] per aumentare o diminuire il numero del canale.
    - Durante la scansione premete il tasto [] o [] e la scansione verrà invertita.
  - Tasto [USCITA]
    - Per cancellare / annullare od uscire.
- ▶ **TASTIERA NUMERICA**
  - Consente di immettere informazioni per la programmazione delle liste della radio ed il CTCSS non standard.
  - In modalità di trasmissione, premete il tasto numerico per inviare il codice del segnale (il codice deve essere impostato usando il software del PC).
- ▶ **PRESA ACCESSORI AUDIO**
  - La presa viene utilizzata per collegare accessori audio, od altri accessori come il cavo di programmazione



## 9. DISPLAY LCD

Le icone del display sono visualizzate quando sono attivate determinate operazioni o specifiche funzioni



Icon	Descrizione
<b>:88</b>	CANALE OPERATIVO
<b>75 25</b>	FREQUENZA OPERATIVA
<b>CT</b>	CODICI "CTCSS" ATTIVI
<b>DCS</b>	CODICI "DCS" ATTIVI
<b>+ -</b>	OFFSET DI FREQUENZA ATTIVO per accesso ai ponti ripetitori
<b>S</b>	FUNZIONIDUAL WATCH E DUAL RECEPTION ATTIVATE
<b>VOX</b>	FUNZIONE VOX ATTIVA
<b>R</b>	FUNZIONE REVERSE ATTIVA
<b>N</b>	FUNZIONE WIDE BAND ATTIVA
	INDICATORE LIVELLO BATTERIA
	BLOCCO TASTIERA ATTIVO
<b>L</b>	TRASMISSIONE IN BASSA POTENZA
<b>▲ ▼</b>	FREQUENZA OPERATIVA
	LIVELLO DI SEGNALE

## 10. TONO 1750Hz PER ACCESSO AI PONTI RIPETITORI

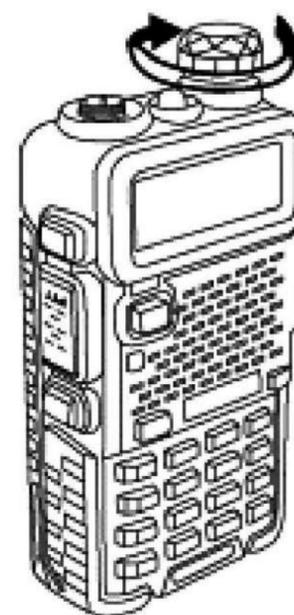
L'utente che deve stabilire una comunicazione a lunga distanza tramite un ripetitore radio amatoriale che si attiva dopo aver ricevuto un tono a 1750 Hz deve utilizzare questa funzione. Premete e tenete premuto il tasto [PTT] poi premete il pulsante [BAND] per trasmettere un tono di 1750 Hz.

## 11. FUNZIONAMENTO DI BASE

### 11.1 CONTROLLO DEL VOLUME DELLA RADIO e ON/OFF

-Assicuratevi che l'antenna e la batteria siano installate correttamente e che la batteria sia carica.

-Ruotate la manopola completamente in senso orario per accendere la radio, e per spegnerla ruotate la manopola completamente in senso antiorario fino a quando udite un "click". Ruotate la manopola in senso orario per aumentare il volume ed in senso antiorario per diminuirlo.



### 11.2 SELEZIONE DELLA FREQUENZA O DEL CANALE

-Premete il tasto [▲] o [▼] per selezionare la frequenza / canale che desiderate. Lo schermo mostra la frequenza / canale selezionato.

-Premete e tenete premuto il tasto [▲] o [▼] per aumentare o diminuire velocemente la frequenza.

Nota:

-Non potete selezionare un canale se non è stato precedentemente memorizzato

## 12. FUNZIONI AVANZATE

Potete programmare il vostro ricetrasmittitore nel menu di configurazione in base alle vostre esigenze o preferenze.

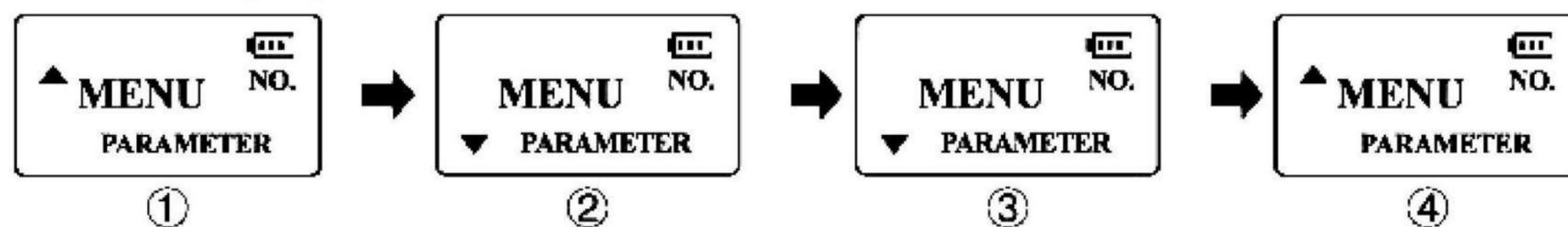
### 12.1- DESCRIZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DI MENU

Menu	Funzione / Descrizione	Impostazioni Disponibili
0	SQL (Livello Squelch)	0 - 9
1	STEP (Step di Frequenza)	2.5/5/6.25/10/12.5/25 hHz Utilizzate solo 12.5 / 25 kHz
2	TXP (Potenza di Trasmissione)	HIGH / LOW
3	SAVE (Risparmio batteria, 1:1 / 1:2 / 1:3 / 1:4)	OFF / 1 / 2 / 3 / 4
4	VOX (Trasmissione a comando vocale)	OFF / 0 - 10
5	W / N (Banda larga / Banda stretta)	WIDE / NARROW
6	ABR (Illuminazione display)	OFF / 1 / 2 / 3 / 4 / 5
7	TDR (Dual watch / doppia ricezione)	ON / OFF
8	BEEP (Beep Tastiera)	ON / OFF
9	TOT (Timer di Trasmissione)	15 / 30 / 45 / 60.../585 / 600 secondi
10	R-DCS (Ricezione codici DCS)	OFF / D023N...D7541
11	R-CTS (Ricezione codici CTS)	67.0 Hz...254.1 Hz
12	T-DCS (Trasmissione codici DCS)	OFF / D023N...D7541
13	T-CTS (Trasmissione codici CTS)	67.0 Hz.....254.1 Hz
14	VOICE (Voice guida) da verificare	ON / OFF
15	ANI (Numero automatico di identificazione della radio, può essere impostato solo tramite software da PC)	
16	DTMFST (Tono DTMF per trasmissione codice)	OFF / DT-ST / ANI-ST / DT+ANI
17	S-CODE (Codice segnale, può essere impostato solo tramite il software da PC)	1.....15 Gruppi
18	SC-REV (Metodo di ripresa scansione)	TO / CO / SE
19	PTT-ID (Premete o rilasciate il pulsante PTT per trasmettere il segnale del codice)	OFF / BOT / EOT / ENTRAMBI
20	PTT-LT (Ritarda l'invio del codice del segnale)	0.....30 ms
21	MDF-A (In modalità canale, il canale A visualizza frequenza o canale o nome. Nota: la visualizzazione dei	FREQ / CH / NAME

	Il nome può essere impostato solo tramite software da PC	
22	MDF-B ( In modalità canale, il canale B visualizza frequenza o canale o nome. Nota: la visualizzazione del nome può essere impostata solo tramite il software da PC	FREQ / CH / NAME
23	BCL ( Blocco canale occupato )	ON / OFF
24	AUTOLOK ( Blocco automatico della tastiera )	ON / OFF
25	SFT-D ( Direzione di spostamento della frequenza )	OFF / + / -
26	OFFSET ( Spostamento di frequenza )	00.000....69.999
27	MEMCH ( Memorizzazione dei canali )	000.....127
28	DELCH ( Cancellazione dei canali )	000....127
29	VT-LED ( Illuminazione display in standby )	OFF / BLU / ORANGE / PURPLE
30	RX-LED ( Illuminazione display in ricezione )	OFF / BLU / ORANGE / PURPLE
31	TX-LED ( Illuminazione display in standby in trasmissione )	OFF / BLU / ORANGE / PURPLE
32	ALL-MOD ( Modalità allarme )	SITE / TONE / CODE
33	BAND ( Selezione banda )	VHF / UHF
34	TX-AB ( Selezione della trasmissione durante il dual watch / dual reception )	ON / OFF
35	STE ( Eliminazione tono di coda )	ON / OFF
36	RP_STE ( Eliminazione tono di coda durante la comunicazione con ripetitore )	OFF / 1,2,3.....10
37	RPT_RL ( Ritarda il tono di coda del ripetitore )	OFF / 1,2,3.....10
38	PONMGS ( Messaggio di accensione )	FULL / MSG
39	ROGER ( Tono di fine trasmissione )	ON / OFF
40	RESET ( Ripristino dell'impostazione predefinita )	VFO / ALL

## 12.2 MENU FUNZIONAMENTO VELOCE

- 1- Premete il tasto MENU, poi premete il tsto ▲ o ▼ per selezionare il menu desiderato
- 2- Premere nuovamente il tasto MENU, per andare all'impostazione del parametro
- 3- Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il parametro desiderato
- 4- Premere il tasto MENU per confermare e salvare, premendo il tasto EXIT per cancellare l'impostazione o cancellare gli input.



-Nota:

1. In modalità canale, le seguenti impostazioni del menu non sono valide: CTCSS, DCS, W / N, PTT-ID, BCL, SCAN, ADD TO, S-CODE, CHANNEL NAME. Può essere cambiata solo la potenza H / L.
2. Frequenza OFFSET ( TX / RX ) può essere memorizzata nello stesso canale, andate al MENU 27 per l'impostazione, la prima conferma imposta l' RX, la seconda imposta il TX.

## 12.3 "SQL" ( SQUELCH )

Lo squelch tace l'altoparlante del ricetrasmittitore in assenza di ricezione. Con il livello di squelch correttamente impostato, sentirete un suono solo quando ricevete segnali e si riduce significativamente il consumo di corrente della batteria, Si raccomanda di impostare il Livello 5.

## 12.4 FUNZIONE "VOX" ( TRASMISSIONE A COMANDO VOCALE )

Per questa funzione non è necessario premere il [ PTT ] sul ricetrasmittitore per la trasmissione. La trasmissione è attivata automaticamente rilevando la voce della radio. Quando avete terminato di parlare, la trasmissione viene terminata automaticamente ed il ricetrasmittitore automaticamente passa in ricezione. Assicuratevi di regolare il livello di attivazione del VOX con una giusta sensibilità per avere una trasmissione senza problemi.

## **12.5 SELEZIONE "WIDE BAND" O "NARROW BAND" - "W / N"**

Nelle aree dove i segnali RF sono saturi, dovete usare la banda stretta per la trasmissione al fine di evitare interferenze nei canali.

## **12.6 TDR ( DUAL WATCH / DUAL RECEPTION )**

Questa funzione vi permette di mantenere, monitorare le frequenze o i canali A e B presenti sul display. Periodicamente il ricetrasmittitore controlla se riceve un segnale sull'altra frequenza / canale presente sul display. Se si riceve un segnale, l'apparecchio si posiziona su quella frequenza o su quel canale e vi permette di ascoltare la trasmissione. Se si vuole settare una delle due frequenze / canali A e B come predefinita per la trasmissione, lo si può fare tramite funzione 34 TDR-AB.

## **12.7 TOT ( TIMER DI TRASMISSIONE )**

Questa funzione può controllare automaticamente il tempo di trasmissione ogni volta che si preme il [ PTT ] sul ricetrasmittitore. Questa caratteristica è molto utile per evitare un eccessivo surriscaldamento dei transistor di potenza del ricetrasmittitore, il ricetrasmittitore termina automaticamente la trasmissione una volta che è stato raggiunto il tempo massimo di trasmissione impostato.

## **12.8 CTCSS / DCS**

In alcuni casi, è necessario stabilire la comunicazione solo tra un gruppo chiuso di utenti ad una frequenza o canale particolare. Per fare questo si dovranno attivare in ricezione il codice "R-CTCSS" o il codice "R-DCS". Lo squelch si aprirà solo quando si riceve un segnale emesso da una radio programmata in trasmissione con gli stessi codici "T-DCS" o "CTCSS" programmati nella radio ricevente. Se i codici del segnale ricevuto differiscono fra le due radio, lo "SQUELCH" non si aprirà ed il segnale ricevuto non può essere ascoltato.

Note:

- L'uso del "CTCSS" o "DCSS" in una comunicazione, non garantisce la completa riservatezza della comunicazione.

## **12.9 ANI**

ANI ( Numero automatico di identificazione ) è conosciuto anche come PTT ID perchè un ID viene trasmesso quando il pulsante PTT della radio viene premuto e / e rilasciato. Può essere impostato solo tramite il software del PC.

## **12.10 DTMFST ( TONO DI TRASMISSIONE CODICE DTMF )**

Innanzitutto dovete impostare il PTT-ID come BOT / EOT / BOTH

- "OFF" - in modalità di trasmissione, non si può sentire il tono "DTMF", mentre premete il tasto per trasmettere il codice ed il codice è trasmesso automaticamente.
- "DT-ST" - in modalità di trasmissione potete sentire il tono "DTMF" mentre premete il tasto per trasmettere il codice.
- "ANI-ST" - in modalità di trasmissione potete sentire il tono "DTMF" mentre il codice è trasmesso automaticamente.
- "DT-ANI" in modalità di trasmissione, potete sentire il tono "DTMF" mentre premete il tasto per trasmettere il codice ed il codice è trasmesso automaticamente.

## **12.11 SC-REV ( METODO DI RIPRESA SCANSIONE )**

Questo ricetrasmittitore consente di eseguire la scansione di canali di memoria, in tutte le bande od una parte delle bande.

- "TO" ( Funzione a tempo )

La scansione si ferma quando rileva un segnale attivo. La scansione si fermerà su ogni canale o frequenza attiva per un determinato tempo, decorso il quale la scansione riprende automaticamente

- "CO" ( Funzione Presenza Segnale Attivo ):

La scansione si ferma e rimane ferma sulla frequenza o sul canale, fino a quando scompare il segnale attivo.

- "SE" ( Funzione Presenza Segnale )

La scansione si ferma e rimane sulla frequenza o sul canale, dopo aver rilevato un segnale attivo.

### **12.12 PTT-ID ( TRASMISSIONE DEL CODICE DEL SEGNALE )**

Questa funzione permette di sapere chi chiama.

- "OFF "-- Non trasmette il codice quando premete il pulsante PTT.
- "BOT"-- Trasmette il codice mentre premete il pulsante PTT ( il codice può essere impostato solo tramite il software del PC ).
- "EOT"-- Trasmette il codice mentre rilasciate il pulsante del PTT.
- "BOTH"-- Trasmette il codice mentre premete o rilasciate il pulsante del PTT.

### **12.13 BLC ( BLOCCO DEL CANALE OCCUPATO ):**

La funzione BCLO impedisce la trasmissione radio, se è presente su quella frequenza un segnale abbastanza forte per passare l'azione dello squelch. Su una frequenza dove sono presenti e possono essere attive stazioni che utilizzano diversi codici CTCSS o DCS, il BCLO impedisce di interrompere le trasmissioni in corso.

### **12.14 SFT-D ( DIREZIONE DEL CAMBIO FREQUENZA )**

L' OFFSET è la differenza tra la frequenza di ricezione e la frequenza di trasmissione per l'accesso ai ripetitori radioamatori. Impostate il valore di "OFFSET" in base all' "OFFSET" dei ripetitori attraverso i quali volete comunicare.

### **12.15 OFSET ( CAMBIO FREQUENZA )**

Quando si comunica con un ripetitore si deve programmare lo spostamento di frequenza tra ricezione e trasmissione.

Esempio:

Se vogliamo fare una comunicazione attraverso il ripetitore radio la cui frequenza di ingresso è 145.000 MHz e di uscita 145.600, selezionate "OFFSET" 0600 nella sezione precedente nel 0600 e SFT-D a [-] in modo che il ricetrasmittitore sia in ricezione a 145.600 MHz e in trasmissione la frequenza si sposta automaticamente a 145.000 MHz.

### **12.16 MEM-CH**

Da tastiera è possibile memorizzare una frequenza su un canale non occupato. Per fare ciò ci si deve posizionare con il tasto [ A / B ] sulla riga superiore del display ( banda A ), poi tramite la funzione 33 o il tasto [ BAND ] selezionare la banda VHF o UHF. Fatto ciò digitare la frequenza da memorizzare, entrare ora nella funzione 27, premere [ MENU ], con i tasti [ ▲ ] o [ ▼ ] fino a trovare un canale libero ( i canali liberi non hanno le lettere CH davanti al numero a 3 cifre ). Premete ora [ MENU ] per confermare.

Per cancellare i canali occupati entrate nella funzione 28 premete [ MENU ], e scorrete con i tasti [ ▲ ] o [ ▼ ] fino a trovare il canale da cancellare, premete ora [ MENU ] per confermare.

### **12.17 STE ( ELIMINAZIONE TONO DI CODA )**

Questa funzione permette di attivare o disattivare il tono di fine trasmissione. Questo tono finale viene solitamente utilizzato per la trasmissione fra ricetrasmittitori, ma deve essere eliminato se la trasmissione avviene attraverso i ponti.

## DCS Table

Number	Code								
1	D023N	22	D131N	43	D251N	64	D371N	85	D532N
2	D025N	23	D132N	44	D252N	65	D411N	86	D546N
3	D026N	24	D134N	45	D255N	66	D412N	87	D565N
4	D031N	25	D143N	46	D261N	67	D413N	88	D606N
5	D032N	26	D145N	47	D263N	68	D423N	89	D612N
6	D036N	27	D152N	48	D265N	69	D431N	90	D624N
7	D043N	28	D155N	49	D266N	70	D432N	91	D627N
8	D047N	29	D156N	50	D271N	71	D445N	92	D631N
9	D051N	30	D162N	51	D274N	72	D446N	93	D632N
10	D053N	31	D165N	52	D306N	73	D452N	94	D645N
11	D054N	32	D172N	53	D311N	74	D454N	95	D654N
12	D065N	33	D174N	54	D315N	75	D455N	96	D662N
13	D071N	34	D205N	55	D325N	76	D462N	97	D664N
14	D072N	35	D212N	56	D331N	77	D464N	98	D703N
15	D073N	36	D223N	57	D332N	78	D465N	99	D712N
16	D074N	37	D225N	58	D343N	79	D466N	100	D723N
17	D114N	38	D226N	59	D346N	80	D503N	101	D731N
18	D115N	39	D243N	60	D351N	81	D506N	102	D732N
19	D116N	40	D244N	61	D356N	82	D516N	103	D734N
20	D122N	41	D245N	62	D364N	83	D523N	104	D743N
21	D125N	42	D246N	63	D365N	84	D526N	105	D754N

## CTCSS Table

Number	Tone (Hz)								
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

## 15. SPECIFICHE TECNICHE

### 15.1 GENERALE

Gamma di frequenza	65 Mhz - 108 Mhz ( Solo ricezione radio commerciale in FM) VHF:144Mhz-146Mhz(Rx/Tx) UHF:430Mhz-440Mhz (Tx/Rx)
Canali di memoria	fino a 128 canali
Stabilità di frequenza	2.5 ppm
Passo di frequenza	12.5 kHz / 25 kHz
Impedenza antenna	50 Ohm
Temperatura di esercizio	--20°C a + 60°C
Tensione di alimentazione	batteria ricaricabile Ioni di litio mAh 7.4V / 1800
Consumo in standby	75 mA
Consumo in ricezione	380 mA
Consumo in trasmissione	1.4 A
Modo di funzionamento	simplex o semi duplex
ciclo di lavoro	03 / 03 / 54 min. (Rx / Tx standby)
Dimensioni	58mm x 110 x 32 mm
Peso	130 g. (circa)

### 15.2 RICETRASMETTITORE

Potenza RF	
Tipo di modulazione	4W
Classe di emissione	FM
Massima deviazione	16KOF3E / 11KOF3EW (W/N)
Emissioni spurie	±5 kHz / ± 2.5 kHz (W/N) <-60dB

### 15.3 RICEVITORE

Sensibilità del ricevitore	02u V (at 12dB SINAD)
Intermodulazione	60 dB
Uscita audio	1000mW
Selettività sul canale adiacente	65 / 60 dB

#### Note:

Tutte le specifiche indicate sono soggette a modifiche senza preavviso

## 16. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile / causa / soluzione
La radio non si accende	La batteria ha una carica bassa, sostituire la batteria con una batteria carica o procedere alla sostituzione o ricaricarla La batteria non è installata correttamente, rimuovere la batteria e riattaccarla
La batteria si scarica rapidamente	La batteria è esaurita, sostituirla con una nuova La batteria non è completamente carica, ricontrollatela
L'indicatore del ricevitore LED è acceso ma non si sente lo speaker.	Assicuratevi che il volume selezionato non sia troppo basso. Assicuratevi che i toni "CTCSS e/o "DCS" siano gli stessi di quelli programmati nel ricetrasmittitore degli altri membri del gruppo
Quando si trasmette, gli altri membri del suo gruppo non ricevono la comunicazione	Assicuratevi che i toni "CTCSS e/o "DCS" siano gli stessi di quelli programmati nel ricetrasmittitore degli altri membri del gruppo Voi ed il gruppo, compagno siete troppo distanti Voi o il vostro compagno siete in una cattiva area per la propagazione del segnale RF
In modalità "standby", il ricetrasmittitore trasmette senza premere il "PTT"	Controllate che la funzione di regolazione "VOX" non sia stata regolata in modo troppo sensibile.
Ricevete la comunicazione di altri utilizzatori di un gruppo, mentre comunicate con il vostro gruppo.	Cambiate frequenza o canale. Cambiate il sottotono "CTCSS" od il codice "DCS" del vostro gruppo
La comunicazione con gli altri membri del vostro gruppo è scarsa o di bassa qualità	Voi ed il vostro compagno siete troppo distanti o siete in una area con poca propagazione del segnale radio, come ad esempio all'interno di un tunnel, dentro ad un parcheggio sotterraneo, dentro ad una struttura metallica ecc.
Se dopo questi controlli, avete ancora dei problemi con il ricetrasmittitore, contattate il vostro distributore o servizio tecnico	